

EIDGENOESSISCHES DEPARTEMENT FUER
AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN

Bern, den 17. August 1981

Informations- und Pressedienst

i.A.22.14.7.3. - CAR/sv

VERTRAULICH

T e l e g r a m m (CH)

Wochentelex 31/81

Am 3. und 10. August ist der Wochentelex ausgefallen.

Entretien informel à Berne le 11.8. Ministre affaires étrangères Inde Narashima RAO (R) avec Chef Département. **Dialogue Nord-Sud:** de retour de Cancun, R exprime optimisme prudent sur perspective réunion chefs d'état 22 pays invités cet automne. R pense que concept interdépendance est enfin compris par plusieurs dirigeants monde occidental développé. Il souligne que institutionalisation ce type dialogue n'est pas prévue et que but principal Cancun est de sortir dialogue Nord-Sud de l'impasse, survenue aux N.U. **Irak-Iran:** Après avoir rencontré récemment Palme, constate que des 3 intermédiaires cherchant à fournir bons offices pour amener la paix, le groupe des non-alignés est celui qui est le mieux accepté par les deux parties. Situation reste très difficile, mais il faut poursuivre tous les efforts. **Afghanistan:** Solution militaire impossible. Seules négociations politiques avec toutes les parties en cause peuvent amener un règlement. Malheureusement, optique est-ouest risque de compliquer sérieusement situation, peu d'espoir à court terme. **Kampuchea:** Selon R, gouvernement Heng Samrin soutenu par armée vietnamienne contrôle majorité territoire, exception faite régions frontière avec Thaïlande. Inde estime que troupes vietnamiennes devront une fois partir. La-aussi, règlement régional doit être recherché. CFA a présenté position suisse question Afghanistan, situation interne Iran, a exprimé intérêt dialogue Nord-Sud et coopération éventuelle triangulaire Suisse-pays en voie de développement par intermédiaire Inde. Atmosphère excellente.

.....
Teil II

Attentat arménien: Après courte pause nouvelle action terroristes la nuit du 11.8. contre bureau Swissair Copenhague. Dégâts matériels importants. Un touriste américain légèrement blessé. Attentat revendiqué par 9 octobre.

./.



- 2 -

Visite d'Etat président Autriche Rudolf Kirchschräger du 7 au 10.9.:
Première journée Berne. Deuxième journée excursion St. Gall-Coire.
Troisième journée Romainmôtier, Nyon, Lausanne, Genève (CICR, OMS). Départ
le 10 à midi après visite ville et Biblioteca Bodmeriana. Kirchschräger
accompagné par Pahr (ministre affaires étrangères) et Staribacher
(ministre des affaires économiques). Pometta

AFFETRA

EIDGENOESSISCHES DEPARTEMENT
FUER AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN

3003 Bern, den

17. August 1981

Informations- und Pressedienst

1.A.22.14.7.3.-CAR/sv

Interne Verteilerliste

Betrifft:

Wochentelex 31/81

Bundesrat Aubert		CFA
Sekretäre Chef EDA	Fräulein Krieg	KR
	Herr Clerc	CC
Politischer Direktor	Botschafter Probst	PRO
Chef Sekretariat pol. Direktor	Herr Vogler	VP
Sekretariat pol. Direktor	Frau Stebler	W 156
Rechtsberater	Botschafter Monnier	MX
	Herr von Arx	AX
Protokoll	Botschafter Kaufmann	KH
Politisches Sekretariat	Botschafter Ritter	RR
	Herr Besson	BN
Politischer Dokumentationsdienst	Herr Schmalz	SZ
		W 338
Finanz- und Wirtschaftsdienst	Minister Zwahlen	ZW
	Herr Hulliger	HG
Politische Direktion		
Politische Abteilung I	Botschafter Brunner	BRE
	Herr Renk	RK
	Herr Troendle	TR
	Herr Vallon	VL
Politische Abteilung II	Botschafter Hugentobler	HTR
	Herr Rüegg	RS
Sektion für konsularischen Schutz Auslandschweizerangelegenheiten Fremde Interessen	Herr Heinis	HI
	Minister Jaccard	JD
	Herr Ghisler	GH
	Kanzlei	G 14
Politische Abteilung III	Botschafter Pometta	PO
	Herr de Riedmatten	RD

./.

Sektion Vereinte Nationen und internationale Organisationen	Fräulein von Grünigen Herr Mayor	GR MAY
Sektion internationale wissenschaftliche Angelegenheiten	Herr Creola	CRE
Sektion für kulturelle und UNESCO-Angelegenheiten	Herr Weiersmüller	WE
Sekretariat der nationalen schweiz. UNESCO-Kommission	Herr Müller	MO
Direktion für Völkerrecht	Botschafter Diez Herr Dumont Minister Krafft	DZ DB KT
Sektion Völkerrecht	Herr Reimann	REI
Sektion Entschädigungsabkommen	Frau Pauli	PS
Sektion Staatsverträge	Herr Rubin	RC
Sektion Landesgrenze und Nachbarrecht	Herr Dubois	DS
Sektion Verkehr	Herr Stettler	STR
Generalsekretariat	Botschafter Martin Herr Baumgartner	MA BAG
Allgemeine Angelegenheiten und Personalausbildung	Herr P. Friedrich	FI
Personalsektion	Herr Glesti Herr Killias	GLS/FZ/SG KC
Sektion für konsularische Angelegenheiten	Herr Ginier	GIN
Kuriersektion	Herr Scheurer	SR
Direktion für Entwicklungszusammenarbeit und humanitäre Hilfe DEH	Botschafter Heimo Herr Wilhelm Herr Leuzinger Frau K. Bühler Herr Greber Hr. Giovannini/Hr. Högger	HH WM LP BE GRE GI/HL
Delegierter für Katastrophenhilfe im Ausland	Herr Bill Herr Niederberger	BH NP
Sektion internationaler Hilfswerke	Herr Klöti	KLE
Integrationsbüro EDA/EVD	Herr Girard	Gi

1 Ex. an: Délégation suisse près l'AELE, Genève + 1 Ex. Mission permanente
 35 Ex. an: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bundeshaus Ost, Büro 81
 (vom Wochentelex 30 Ex.)

St 17. Aug. 1981 1 4

EIDGENOESSISCHES DEPARTEMENT FUER
AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN

3003 Bern, den

17. August 1981

Informations- und Pressedienst

1.A.22.14.7.3.-CAR/svV E R S A N D L I S T EBetrifft: **Wochentelex 31/81**DIPLOMATISCHE VERTRETUNGEN

Abidjan	Guatemala	Panama
Addis Abeba	Hanoi	Panmunjom
Akkra	Havanna	Paris
Algier	Helsinki	Paris / OECD
Amman	Islamabad	Paris / UNESCO
Ankara	Jakarta	Peking
Asuncion	Kairo	Prag
Athen	Khartoum	Pretoria
Bagdad	Kigali	Quito
Bangkok	Kinshasa	Rabat
Beirut	Kopenhagen	Rom
Belgrad	Kuala Lumpur	Salisbury
Berlin / DDR	Kuwait	San José
Bogota	Lagos	Santiago de Chile
Bonn	La Paz	Singapur
Brasilia	Lima	Sofia
Brüssel	Lissabon	Stockholm
Brüssel / Mission	London	Strassburg / Europarat
Budapest	Luanda	Söul
Buenos Aires	Luxembourg	Tananarive
Bukarest	Madrid	Teheran + Fremde Interessen
Canberra	Manila	Tel Aviv
Caracas	Maputo	Tokio
Colombo	Mexico	Tripolis
Conakry	Monrovia	Tunis
Dacca	Montevideo	Warschau
Dakar	Moskau	Washington
Damaskus	Nairobi	Wellington
Dar es Salaam	New Delhi	Wien
Den Haag	New York / UNO	Yaoundé
Djeddah	Oslo	Genf / UNO / OI
Dublin	Ottawa	

GENERALKONSULATE:

~~Hong Kong~~
Mailand
München
~~New York~~
~~Frankfurt~~

96 Vertretungen
+ 5 Generalkonsulate

101 Vertretungen total

=====

EIDGENOESSISCHES DEPARTEMENT FUER
AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN
Informations- und Pressedienst

3003 Bern, den 17. August 1981

VERTRAULICH

i.A.22.14.7.3. - CAR/sv

T E L E G R A M M (CH)

Wochentelex 31/81

a) an die diplomatischen Vertretungen in:

- Ankara	- Dublin	- Ottawa
- Bagdad	- Helsinki	- Oslo
- Bangkok	- Jakarta	- Paris (auch OECD)
- Belgrad	- Kairo	- Peking
- Bonn	- Lissabon	- Prag
- Brasilia	- London	- Rom
- Brüssel (Botschaft + Mission)	- Luxemburg	- Santiago de Chile
	- Madrid	- Stockholm
- Buenos Aires	- Mexiko	- Teheran
- Canberra	- Moskau	- Tokio
- Caracas	- New Delhi	- Warschau
- Dar es Salaam	- New York/Swissobser	- Washington
- Den Haag	- Tel Aviv	- Wien

b) mit Kurier an alle übrigen diplomatischen Vertretungen sowie an die Generalkonulate in Mailand, München und auch an die Delegation in Panmunjom.

c) an die Direktionen, Abteilungen und Dienste der Zentrale zur Information.

d) an das Bundesamt für Aussenwirtschaft (BAWI) und das Integrationsbüro des EDA/EVD.